



<b>MESTO MEDZILABORCE MESTSKÝ URAD MEDZILABORCE</b>	
Datum:	3. 4. 2018
Číslo zápisnice:	1568/18 HL/LTA ZMLU 2003/24
Prílohy:	Vybavuje:

## Zmluva

číslo z registra zmlúv Ú PSK: 127/2018/ORSZ

**o poskytovaní finančného príspevku na úhradu nákladov na výkon opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately v zmysle zákona NR SR č. 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a o sociálnej kuratele a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 51 Občianskeho zákonníka (ďalej len zmluva)**

### čl. I.

#### ZMLUVNÉ STRANY

**1. Poskytovateľ finančného príspevku:  
(ďalej poskytovateľ)**

sídlo:  
štatutárny orgán:

IČO:  
DIČ:  
bankové spojenie:  
číslo účtu:

**Prešovský samosprávny kraj**

Námestie mieru 2, 080 01 Prešov  
**PaedDr. Milan Majerský, PhD.**  
**predseda**

37870475  
2021626332  
Štátna pokladnica  
SK46 8180 0000 0070 0051 9226

**2. Prijemca finančného príspevku:  
(ďalej len prijemca)**

sídlo:  
štatutárny zástupca:

IČO:  
DIČ:  
bankové spojenie:  
číslo účtu:

**Mesto Medzilaborce**

Mierová 326/4, 068 01 Medzilaborce  
**Ing. Vladislav Višňovský**  
**primátor mesta**

00323233  
2021232752  
Všeobecná úverová banka, a. s.  
SK09 0200 0000 0016 2175 9954

**uzatvárajú:**

v zmysle § 88 zákona NR SR č. 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a o sociálnej kuratele a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnoprávnej ochrane“) a Všeobecne záväzného nariadenia PSK č. 20/2010 o podmienkach poskytovania finančného príspevku akreditovanému subjektu, právnickej osobe, fyzickej osobe alebo obci na vykonávanie opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately na území Prešovského samosprávneho kraja v platnom znení (ďalej len „VZN PSK“) **túto zmluvu:**



## čl. II.

### PREDMET ZMLUVY

Predmetom zmluvy je poskytovanie finančného príspevku na úhradu nákladov na výkon opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately (ďalej len „výkon opatrení“) vykonávané príjemcom, ktorý výkon opatrení realizuje v zmysle zákona o sociálnoprávnej ochrane na základe písomnej žiadosti príjemcu na rok 2018.

## čl. III.

### PODMIENKY POSKYTNUTIA PRÍSPEVKU

1. Príjemca sa zaväzuje realizovať dohodnutý rozsah výkonu opatrení v zmysle zákona o sociálnoprávnej ochrane a použiť príspevok výlučne na účel dohodnutý v tejto zmluve.
2. Príjemca sa zaväzuje, že vyúčtované oprávnené výdavky spojené s realizovaním výkonu opatrení nebudú zúčtované zároveň z iných zdrojov.
3. Vykonávanie opatrení na území PSK chýba alebo je nedostatkové a je v súlade s potrebami obyvateľov PSK a strategickými dokumentmi PSK.
4. Príjemca nevykonáva opatrenia za účelom dosiahnutia zisku.
5. Príjemca predložil vyúčtovanie finančného príspevku za rok 2017 v súlade s platnou zmluvou a predložené vyúčtovanie je bez nedostatkov.
6. Príjemca sa zaväzuje dodržiavať platné právne predpisy súvisiace s realizáciou výkonu opatrení a s hospodárením s verejnými financiami a na účely zúčtovania príspevku predkladať poskytovateľovi ukazovatele podľa príloh, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
7. Poskytovateľ je oprávnený požadovať od príjemcu ďalšie údaje súvisiace s plánovaním výkonu opatrení na území PSK a príjemca je povinný požadované údaje poskytnúť.

## čl. IV.

### ÚČEL, DRUH, FORMA A ROZSAH VYKONÁVANÝCH OPATRENÍ

Poskytovateľ poskytne finančný príspevok na úhradu nákladov na výkon opatrení pre:

- **1 vykonávateľa opatrení (sociálneho poradcu)** spĺňajúceho podmienky na výkon opatrení podľa § 10 zákona o sociálnoprávnej ochrane detí a sociálnej kurately.

## čl. V.

### MIESTO A ČAS VÝKONU OPATRENÍ

1. Príjemca sa zaväzuje realizovať výkon opatrení podľa čl. IV. tejto zmluvy, v mieste nižšie dohodnutom:
  - **územie mesta Medzilaborce**
2. Čas realizovania výkonu opatrení na účely tejto zmluvy je do **31.12.2018**.



**čl. VI.**

**VÝŠKA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

Zmluvné strany sa dohodli, že touto zmluvou poskytovateľ poskytne finančný príspevok na rok 2018 vo výške **9 300,00 €** (slovom: Deväťtisícristo eur).

**čl. VII.**

**SPÔSOB POSKYTNUTIA, VYÚČTOVANIA A VRÁTENIA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

**1. Spôsob poskytnutia finančného príspevku**

- a) Poskytovateľ poukáže príjemcovi finančný príspevok v mesačných splátkach vo výške 775,00 € mesačne s lehotou splatnosti do posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca.
- b) Finančný príspevok na mesiac január, február, marec 2018 poskytovateľ poukáže v termíne do 31. marca 2018 vo výške 2 325,00 €.
- c) V prípade, ak dôjde k zmene v čl. IV. tejto zmluvy (t.j. v počte vykonávaných opatrení), alebo k zmene VZN, výška finančného príspevku pre rok 2018 bude upravená samostatným dodatkom.

**2. Spôsob vyúčtovania a vrátenia finančného príspevku**

Príjemca finančného príspevku je povinný:

- a) predložiť vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku v termíne do 31.07.2018 za obdobie I. polroka 2018 na tlačivách, ktoré tvoria prílohy k tejto zmluve,
- b) predložiť vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku k termínu určenému odborom sociálnym na tlačivách, ktoré tvoria prílohy k tejto zmluve,
- c) predložiť celkové vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku za obdobie od 01.01.2018 – 31.12.2018 v termíne do 15.01.2019 na tlačivách, ktoré tvoria prílohy k tejto zmluve,
- d) vyúčtovanie finančného príspevku obsahuje rekapituláciu výdavkov podľa jednotlivých zoskupení položiek rozpočtovej skladby, detailnú tabuľku pre vyúčtovanie tovarov a služieb, detailnú tabuľku pre vyúčtovanie hrubých miezd a odvodov do poisťovní za zamestnávateľa z poskytnutého finančného príspevku, čestné prehlásenie o pravdivosti predkladaných údajov, hlásenie o počte občanov a o počte výkonov opatrení, výpisy zo samostatného bankového účtu. Pri výbere hotovosti z bankového účtu do pokladne je príjemca povinný viesť finančné prostriedky v samostatne zriadenej pokladni,
- e) vrátiť nevyčerpanú časť finančného príspevku PSK ku dňu 31.12.2018 na účet vedený v Štátnej pokladnici pod číslom SK94 8180 0000 0070 0051 9138 v termíne do 15.01.2019 v prípade, ak v priebehu rozpočtového roka príjemca nevyčerpá poskytnutý finančný príspevok, a písomne zaslať avízo o jeho vrátení na odbor financií a odbor sociálny,



- f) vrátiť alikvotnú časť finančného príspevku PSK na účet vedený v Štátnej pokladnici pod číslom SK46 8180 0000 0070 0051 9226 v prípade, že akýmkoľvek spôsobom ukončí realizovanie výkonu opatrení dohodnutých v čl. IV. tejto zmluvy v priebehu rozpočtového roka a písomne zaslať o jeho vrátení avízo na odbor financií a odbor sociálny.

#### čl. VIII.

### ÚČEL POUŽITIA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

1. Finančný príspevok z rozpočtových prostriedkov možno použiť len na zákonom stanovený účel v príslušnom kalendárnom roku podľa ustanovenia § 13 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov.
2. Prijemca je povinný viesť poskytnutý finančný príspevok na samostatnom účte v peňažnom ústave.
3. Finančný príspevok môže byť v roku 2018 použitý iba za účelom úhrady nákladov súvisiacich s dohodnutým výkonom opatrení podľa čl. IV. tejto zmluvy a miestom výkonu opatrení podľa čl. V. tejto zmluvy.
4. Finančný príspevok nemôže byť použitý na účely financovania pôžičiek, úverov a iných záväzkov prijemcu a tiež výdavkov investičného charakteru.
5. Prijemca zodpovedá za hospodárenie s finančným príspevkom a je povinný pri jeho používaní zachovávať hospodárnosť, účelnosť a efektívnosť.
6. Časové použitie finančného príspevku je od 01.01.2018 do 31.12.2018 vrátane zúčtovania s bankou.
7. Výnosy (kladný rozdiel medzi úrokmi a poplatkami za vedenie účtu), ktoré sú podľa § 6 ods.1 písm. b) zákona č. 583/2004 Z. z. príjmom poskytovateľa je prijemca povinný odvieŕ na účet PSK vedený v Štátnej pokladnici pod číslom SK94 8180 0000 0070 0051 9138 v termíne do 15.01. nasledujúceho kalendárneho roka s príslušným avízom adresovaným odborom sociálnemu a odboru financií.
8. V prípade, ak prijemca použije finančný príspevok na úhradu nákladov spojených s vedením samostatného účtu, je povinný vrátiť výnosy, ktoré sú podľa § 6 ods.1 písm. b) zákona č. 583/2004 Z. z. príjmom PSK na účet vedený v Štátnej pokladnici pod číslom SK94 8180 0000 0070 0051 9138 v termíne do 15.01. nasledujúceho kalendárneho roka s príslušným avízom adresovaným odborom sociálnemu a odboru financií.

#### čl. IX.

### SPÔSOB VYKONÁVANIA KONTROLY POUŽITIA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

1. Poskytovateľ je oprávnený:
  - a) vykonávať kontrolu hospodárenia s poskytnutým finančným príspevkom v zmysle zákona NR SR č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v sídle prijemcu, resp. v mieste výkonu opatrení alebo prostredníctvom zaslaných dokladov,
  - b) vykonávať kontrolu výkonu opatrení a splnenia podmienok uvedených v projekte,
  - c) ukladať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov.



2. Prijemca je povinný umožniť a zabezpečiť povereným zamestnancom poskytovateľa vstup do objektov zariadení, v ktorých sa realizuje výkon opatrení, alebo ktoré priamo súvisia s predmetom kontroly, predkladať požadované doklady, informácie, vysvetlenia, súvisiace s vykonávanou kontrolou a poskytnúť požadovanú súčinnosť.

#### **čl. X.**

#### **DÔVODY ZASTAVENIA VYPLÁCANIA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

Poskytovateľ si vyhradzuje právo zastaviť výplatu finančného príspevku pre ďalší kalendárny mesiac alebo ďalšie kalendárne mesiace v rozpočtovom roku, ak:

1. príjemca nedodrží povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy a súvisiacich právnych predpisov,
2. príjemca neumožní vykonať kontrolu v súlade s platnými právnymi predpismi,
3. príjemca nebude plniť podmienku odbornej spôsobilosti a bezúhonnosti fyzickej osoby, ktorá zodpovedá za výkon opatrení,
4. pri vykonaní kontroly hospodárenia s finančným príspevkom boli zistené závažné nedostatky,
5. pri vykonaní kontroly výkonu opatrení, boli zistené závažné nedostatky.

#### **čl. XI.**

#### **ZÁNIK ZMLUVY**

1. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade, ak:
  - a) príjemca nesplnil opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov po vykonaní kontroly hospodárenia s finančným príspevkom alebo po vykonaní kontroly výkonu opatrení,
  - b) príjemca neodstránil nedostatky, ktoré boli dôvodom pre zastavenie výplaty finančného príspevku, a to v lehote stanovenej poskytovateľom.
2. Poskytovateľ má právo odstúpiť od zmluvy aj v prípade porušenia finančnej disciplíny alebo v prípade porušenia zmluvných povinností príjemcu vyplývajúcich z tejto zmluvy.
3. Prijemca má právo od zmluvy odstúpiť až po zúčtovaní poskytnutého finančného príspevku za príslušné obdobie.
4. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia jeho písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.

#### **čl. XII.**

#### **OSOBITNÉ USTANOVENIA**

1. Prijemca môže finančný príspevok použiť aj na úhradu výdavkov súvisiacich s rokom 2018, ktoré vznikli od dňa 01.01.2018 do dňa účinnosti tejto zmluvy.
2. Pri porušení finančnej disciplíny je príjemca povinný odvieť finančné prostriedky v zodpovedajúcej výške na účet poskytovateľa číslo SK46 8180 0000 0070 0051 9226 vedený v Štátnej pokladnici, (ak sa porušenie finančnej disciplíny zistí až po skončení



rozpočtového roka na účet PSK číslo SK94 8180 0000 0070 0051 9138 vedený v Štátnej pokladnici, a to vo výške porušenia finančnej disciplíny a zaplatiť penále, resp. pokutu vo výške zodpovedajúcej charakteru porušenia na účet PSK číslo SK94 8180 0000 0070 0051 9138 vedený v Štátnej pokladnici) tak, ako to vymedzuje § 31 a násl. zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov s písomným avízom o zaslaní finančných prostriedkov adresovaným oboru sociálnemu a odboru financií.

Za porušenie finančnej disciplíny sa považuje:

- a) použitie finančného príspevku v rozpore s určeným účelom,
  - b) použitie finančného príspevku nad rámec oprávnenia,
  - c) neodvedenie prostriedkov PSK v ustanovenej alebo určenej lehote a rozsahu,
  - d) neodvedenie výnosu z verejných prostriedkov do rozpočtu PSK,
  - e) prekročenie lehoty ustanovenej alebo určenej na použitie finančného príspevku,
  - f) umožnenie bezdôvodného obohatenia získaním finančného prospechu z verejných prostriedkov,
  - g) použitie finančného príspevku na financovanie, založenie alebo zriadenie právnickej osoby,
  - h) neehospodárne, neefektívne a neúčinné vynakladanie verejných prostriedkov,
  - i) nedodržanie ustanoveného alebo určeného spôsobu nakladania s finančným príspevkom,
  - j) porušenie pravidiel a podmienok, za ktorých bol finančný príspevok poskytnutý.
3. Odvod, penále a pokutu za porušenie finančnej disciplíny (§ 31 zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov) ukladá a vymáha príslušný kontrolný orgán v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov.
  4. Zmluvné strany sú povinné sa bezodkladne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na plnenie tejto zmluvy.

### čl. XIII.

#### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Obidve zmluvné strany sú podľa zákona č. 211/2000 Z. z. povinnými osobami. Zmluva sa zverejňuje v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. a v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka a rozhodujúce je jej prvé zverejnenie.
2. Všetky listiny, dokumenty a oznámenia vrátane tých, ktoré vyvolávajú právne účinky (ďalej len „písomnosti“) budú medzi zmluvnými stranami zabezpečované listami doručenými poštou na adresy uvedené v čl. I. v záhlaví tejto zmluvy. Písomnosť sa považuje za doručенú dňom, v ktorom ju adresát prevzal alebo odmietol prevziať alebo na tretí pracovný deň odo dňa podania na pošte, ak sa uložená zásielka zaslaná na adresu podľa predchádzajúcej vety vrátila späť odosielateľovi, i keď sa adresát o tom nedozvedel.
3. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, t. j. do dňa 31.12.2018, najneskôr však do splnenia všetkých práv a povinností zmluvných strán z tejto zmluvy vyplývajúcich.



4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých príjemca obdrží jedno vyhotovenie.
5. Zmluva môže byť zmenená alebo doplnená len písomnými dodatkami, ktoré sa riešia vzájomnou dohodou poskytovateľa a príjemcu. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
6. Vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona o sociálnoprávnej ochrane a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom a vôle byť ňou viazaní, ju podpisujú.

V Prešove, dňa 27.3.2018 .....

23. MAR. 2018  
V Medzilaborciach, dňa.....

.....  
**PaedDr. Milan Majerský, PhD.**  
predseda PSK

.....  
**Ing. Vladislav Višňovský**  
primátor mesta

Prílohy:

- 1) Čestné prehlásenie o pravdivosti predkladaných údajov
- 2) Vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku
- 3) Detailná tabuľka tovarov a služieb
- 4) Detailná tabuľka hrubých miezd a odvodov do poisťovní za zamestnávateľa
- 5) Hlásenie
- 6) Avízo o poukázaní finančných prostriedkov na účet PSK

Táto zmluva bola zverejnená dňa 27.3.2018 .....

Táto zmluva nadobúda účinnosť dňa 28.3.2018 .....